

Jesteś uchodźcą z Ukrainy?

Autor: Grzegorz Sarbiewski Data publikacji: 28.03.2022

Kancelaria Prezesa Rady Ministrów przygotowała nowy pakiet materiałów informacyjnych, które dostępne są pod załączonymi linkami:

- <https://we.tl/t-nrZdBc5x74>
- [https://www.gov.pl/web/cyfryzacja/ponad-cwierc-miliona-ofert-pracy-dla-obywateli\[1\]ukrainy-na-portalu-pracawpolscegovpl](https://www.gov.pl/web/cyfryzacja/ponad-cwierc-miliona-ofert-pracy-dla-obywateli[1]ukrainy-na-portalu-pracawpolscegovpl);
- <https://www.youtube.com/watch?v=4TNQ2OABOiY>

Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej wspólnie z Kancelarią Prezesa Rady Ministrów stworzyło nową platformę online dla obywateli Ukrainy poszukujących pracy – <https://www.pracawpolsce.gov.pl>.

Platforma uruchomiona została 1 czerwca br. na podstawie dwóch aktów prawnych:

- *ustawy z dnia 12 maja 2022 r. o zmianie ustawy o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. 2022 poz. 1087);*
- *ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. 2021 poz. 2070, z późn. zm.).*

Dzięki ww. rozwiązaniu każdy obywatel Ukrainy przebywający na terytorium Polski i poszukujący pracy może utworzyć profil zawodowy w j. ukraińskim, j. polskim albo j. angielskim, a tym samym udostępnić informacje o swoich kompetencjach oraz potrzebach zawodowych i uzyskać informację zwrotną dotyczącą ofert pracy i danych kontaktowych do potencjalnych pracodawców.



Ministry of Family
and Social Policy

Ви біженець з України?

Це можлива допомога для Вас та Вашої сім'ї щодо пошуку роботи

Де шукати допомогу?

Ви можете скористатися безкоштовною допомогою повітового уряду праці (340 відділень) або воєводського управління праці (16 відділень), що включає підтримку в пошуку роботи, головним чином шляхом працевлаштування та консультування з питань кар'єри.

Зверніться в Уряд праці або на Зелену лінію

Зв'яжіться з урядом праці за телефоном або на гарячу лінію:

 **19524**

або зверніться до найближчого уряду праці, де консультант клієнта (консультант з кар'єри чи агент з працевлаштування) поспілкується з Вами, щоб визначити Вашу ситуацію та потреби. Він запитає Вас, зокрема, про професійну кваліфікацію, професійний досвід, те, яка робота вас цікавить, яка професія, в якому вимірі тощо.

Ви можете взяти на зустріч документи, що стосуються Вашої професійної кваліфікації та досвіду роботи, якщо вони є.

Ви отримаєте наступну допомогу

Посередництво при працевлаштуванні

Ви можете самостійно користуватися Центральною базою вакансій, не відвідуючи уряд праці, за допомогою комп'ютера, телефону чи інших мобільних пристроїв з доступом до Інтернету (<http://oferty.praca.gov.pl>). Доступ до Центральної Базі Пропозицій Про Роботу



Ви також можете скористатися допомогою працівника уряду праці, який допоможе вам знайти вакансії в Центральній базі вакансій (або інших базах вакансій) та надасть інформацію про відповідні вакансії (контактні дані роботодавця та інша важлива інформація).

Інформація про можливості отримання іншої допомоги

Працівник уряду праці також надасть Вам інформацію про можливість отримання допомоги від інших державних установ/фондів тощо.

Консультування з питань кар'єри

Ви також можете скористатися послугами професійної консультації, які надають уряди праці та центри інформації і планування професійної кар'єри, які діють при воєводських урядах праці. Щоб отримати цю допомогу, зателефонуйте або зверніться до уряду праці.

Ви отримаєте підтримку у:

- виборі відповідної професії
- зміні кваліфікації
- працевлаштуванні
- перевірці ваших компетенцій, інтересів та професійних талантів
- плануванні розвитку кар'єри.

Реєстрація в уряді праці як безробітного

Після реєстрації в службі зайнятості до вас можна буде застосувати повний каталог форм допомоги, що міститься у чинних нормативних актах. Цей каталог включає, зокрема:

- навчання польської мови,
- професійне навчання,
- фінансування витрат нострифікації диплома або витрат на проведення процедури підтвердження завершення навчання на певному рівні,
- дофінансування відкриття господарської діяльності.
- відшкодування Вашого працевлаштування (профілактичні роботи, громадські роботи тощо),
- відшкодування витрат на проїзд та проживання до місця роботи та назад,
- відшкодування витрат на догляд за дитиною до 7 років або утриманцем тощо.

Корисні веб-сайти:

<https://www.gov.pl/web/granica>

інформація про допомогу Польської держави біженцям з України (в тому числі українською мовою)

<https://pomagamukrainie.gov.pl/>

інформація щодо допомоги в отриманні номера PESEL, юридичної допомоги, здоров'я, інфолінії тощо.

<https://psz.praca.gov.pl/pomocdlaukrainy>

доступна українською мовою інформація про допомогу урядів праці, контактні дані урядів праці

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>

інформація про допомогу урядів праці українською мовою

<https://oferty.praca.gov.pl/>

база вакансій (частина інформації українською мовою)

<https://eures.praca.gov.pl>

база вакансій в Європі (доступний переклад українською мовою)



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

Jesteś uchodźcą z Ukrainy?

Oto możliwa pomoc dla Ciebie i Twojej rodziny w ramach poszukiwania pracy

Gdzie uzyskasz pomoc?

Możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy powiatowego urzędu pracy (340 jednostek) lub wojewódzkiego urzędu pracy (16 jednostek). Obejmuje ona wsparcie w znalezieniu pracy, przede wszystkim przez pośrednictwo pracy oraz przez poradnictwo zawodowe.

Nawiąż kontakt z urzędem pracy lub Zieloną Linia

Skontaktuj się telefonicznie z urzędem pracy lub infolinią:

 **19524**

albo udaj się do najbliższego urzędu pracy, gdzie doradca klienta (doradca zawodowy lub pośrednik pracy) porozmawia z Tobą w celu ustalenia Twojej sytuacji i potrzeb. Zapyta Cię m.in. o posiadane kwalifikacje zawodowe, doświadczenie zawodowe, o to jaka praca Cię interesuje, w jakim zawodzie, w jakim wymiarze, itd.

Na spotkanie możesz zabrać dokumenty dotyczące Twoich kwalifikacji zawodowych i doświadczenia zawodowego, jeśli je posiadasz.

Taką pomoc otrzymasz

Pośrednictwo pracy

Możesz samodzielnie korzystać z Centralnej Bazy Ofert Pracy bez wizyty w urzędzie pracy za pomocą komputera, telefonu lub innych mobilnych urządzeń z dostępem do Internetu (<http://oferty.praca.gov.pl>). Dostęp do Centralnej Bazy Ofert Pracy



Możesz również skorzystać z pomocy pracownika urzędu pracy, który pomoże Ci przeszukać Centralną Bazę Ofert Pracy (lub inne bazy ofert pracy) i przekazać informacje o dopasowanych do Ciebie ofertach (dane teleadresowe pracodawcy i inne ważne informacje).

Informacja o możliwościach uzyskania innej pomocy

Pracownik urzędu udzieli Ci również informacji o możliwości uzyskania pomocy od innych instytucji publicznych/fundacji itd.

Poradnictwo zawodowe

Możesz również skorzystać z usług poradnictwa zawodowego realizowanego przez urzędy pracy i centra informacji i planowania kariery zawodowej działające w wojewódzkich urzędach pracy. Aby uzyskać tę pomoc zadzwoń lub udaj się do urzędu pracy.

Otrzymasz wsparcie w:

- wyborze odpowiedniego zawodu
- zmianie kwalifikacji
- podjęciu pracy
- zbadaniu swoich kompetencji, zainteresowań i uzdolnień zawodowych
- zaplanowaniu rozwoju kariery zawodowej.

Rejestracja w urzędzie pracy jako osoba bezrobotna

Po zarejestrowaniu się w urzędzie pracy możliwe będzie zastosowanie wobec Ciebie pełnego katalogu form pomocy określonej w obowiązujących przepisach. Katalog ten obejmuje m.in.:

- szkolenia z języka polskiego,
- szkolenia zawodowe,
- finansowanie kosztów nostryfikacji dyplomu lub kosztów postępowania w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie,
- dofinansowanie podjęcia działalności gospodarczej,
- refundację Twojego zatrudnienia (prace interwencyjne, roboty publiczne itd.),
- zwrot kosztów przejazdu i zakwaterowania do i z miejsca pracy,
- refundację kosztów opieki nad dzieckiem do lat 7 lub osobą zależną, itd.

Przydatne strony internetowe:

<https://www.gov.pl/web/granica>

informacje o pomocy państwa Polskiego dla uchodźców z Ukrainy (w tym w języku ukraińskim)

<https://pomagamukrainie.gov.pl/>

informacje o pomocy w zakresie uzyskania numeru PESEL, pomocy prawnej, zdrowia, infolinii itd.

<https://psz.praca.gov.pl/pomocdlaukrainy>

dostępne w języku ukraińskim informacje o pomocy urzędów pracy, dane kontaktowe urzędów pracy

<https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>

informacje o pomocy urzędów pracy w języku ukraińskim

<https://oferty.praca.gov.pl/>

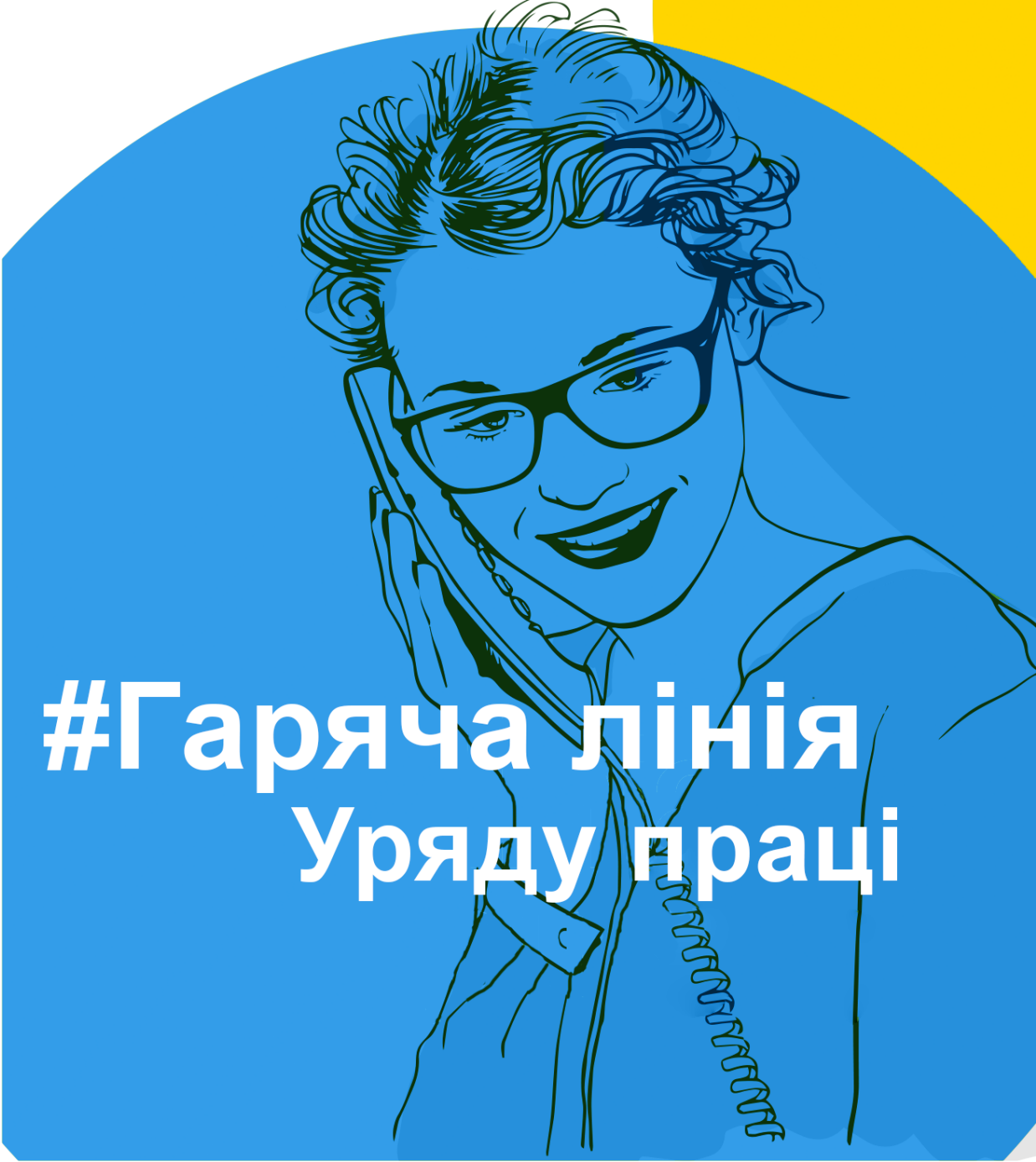
baza ofert pracy (w tym część informacji w języku ukraińskim)

<https://eures.praca.gov.pl>

baza ofert pracy w Europie (dostępne tłumaczenie na język ukraiński)

 **Зелена лінія**
Інформаційний центр служби

Зателефонуйте та запитайте:
 **19524**



#Гаряча лінія
Уряду праці

Інформаційний центр Центру зайнятості

**Ви шукаєте інформацію про ринок праці?
У нас знайдете комплексну інформацію!**

Зелена лінія - це:

- інформація про форми підтримки від уряду праці
- інформація про порядок працевлаштування іноземців
- інформація для осіб, які повертаються з-за кордону
- пропозиції щодо роботи та навчання
- допомога в написанні CV
- переклад CV на англійську мову
- розклад заходів у вашому регіоні
- соціальні мережі
- чат з консультантом

Послуги Фабрики CV

19524*

kontakt@zielonalinia.gov.pl

www.zielonalinia.gov.pl

[/zielonalinia19524](https://www.facebook.com/zielonalinia19524)

* Оплата за телефонні дзвінки здійснюється відповідно до тарифу вашого оператора

 Zielona Linia.gov.pl



ВИ В ПОШУЦІ РОБОТИ?

**ЗНАЙДІТЬ ЇЇ ЗА ДОПОМОГОЮ
БЕЗКОШТОВНОГО ДОДАТКУ**

наданого



Міністерством сім'ї
та соціальної політики



ТИСЯЧІ ВАКАНСІЙ

ПРОПОЗИЦІЇ ЩОДО СТАЖУВАННЯ ТА ПРАКТИКИ
ІНФОРМАЦІЯ ПРО АУКЦІОНИ ТА БІРЖІ ПРАЦІ
ШВИДКО, ЛЕГКО ТА ЗРУЧНО

ЗАВАНТАЖТЕ ТА КОРИСТУЙТЕСЯ!





Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

Rady dla obywateli Ukrainy zainteresowanych podjęciem zatrudnienia w Polsce

- Obywatel Ukrainy może rozpocząć pracę w Polsce bez posiadania zezwolenia na pracę. Pracodawca musi jedynie pamiętać, aby potwierdzić ten fakt w ciągu 14 dni na stronie internetowej praca.gov.pl.
- W związku z napływem wielu obywateli Ukrainy do Polski mogą pojawić się osoby czy też firmy, które będą chciały wykorzystać trudne położenie oraz nieznamość języka i polskich przepisów – na przykład wymagając nieistniejących opłat lub dokumentów.

**Pamiętaj, że wszystkie usługi
powiatowych urzędów pracy są bezpłatne**

Ważne wskazówki:

- Poszukując zatrudnienia w Polsce najlepiej korzystać ze sprawdzonych i wiarygodnych usług oraz ofert pracy. Dostęp do takich sprawdzonych ofert pracy zapewniają Powiatowe Urzędy Pracy (<https://oferty.praca.gov.pl>). Posiadając smartfona można zainstalować aplikację **ePraca**.
- Cenne wskazówki jak poszukiwać pracodawcy za granicą i nie narażać się na niepotrzebne ryzyko można znaleźć na stronie sieci EURES – <https://eures.praca.gov.pl/zal/2020-bezpieczne.pdf>
- Wykaz certyfikowanych polskich agencji zatrudnienia znajduje się na stronie internetowej: www.stor.praca.gov.pl w zakładce Rejestr Podmiotów Prowadzących Agencje Zatrudnienia. Dodatkowe informacje można uzyskać również telefonicznie w Wojewódzkich Urzędach Pracy. W przypadku podjęcia pracy za pośrednictwem agencji trzeba pamiętać o spisaniu z agencją zatrudnienia umowy, w której będą podane warunki pracy, płacy, należne świadczenia, itp.



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

• **Państwowa Inspekcja Pracy** – zapewnia nieodpłatne porady prawne na temat przepisów regulujących legalność zatrudnienia oraz praw pracowników. Informacje dostępne są również w języku ukraińskim i rosyjskim. Więcej informacji można znaleźć pod adresem <https://www.gov.pl/web/pip/nieodplatne-porady-prawne>

oraz pod numerami telefonów:

• **22 111 35 88** – telefon rekomendowany dla cudzoziemców świadczących pracę na terenie województw: mazowieckiego, łódzkiego, wielkopolskiego, świętokrzyskiego, lubelskiego i lubuskiego;

• **89 333 17 41** – telefon rekomendowany dla cudzoziemców świadczących pracę na terenie województw: warmińsko-mazurskiego, podlaskiego, kujawsko-pomorskiego, pomorskiego i zachodniopomorskiego;

• **22 111 35 29** – telefon rekomendowany dla cudzoziemców świadczących pracę na terenie województw: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego i dolnośląskiego.

Pamiętaj :

Podejmując zatrudnienie pracodawca jest zobowiązany zawrzeć z Tobą pisemną umowę o pracę określając w niej warunki pracy i płacy. Nakładanie osoby do zatrudnienia **bez umowy o pracę jest niezgodne z prawem polskim!**

! Nie zgadzaj się na podjęcie pracy bez podpisania umowy na piśmie. Bez podpisanej umowy pracujesz nielegalnie i jesteś pozbawiony/pozbawiona praw wynikających z legalnego zatrudnienia.

! Przed podpisaniem umowy o pracę zapoznaj się z warunkami w niej zawartymi, ewentualnie poproś kogoś, aby wyjaśnił i pomógł Ci zrozumieć jej zapisy

! W przypadku gdy zostaniesz przez pracodawcę niewłaściwie potraktowany np. gdy pracodawca stosował wobec Ciebie przymus fizyczny lub psychiczny – zgłoś koniecznie sprawę do Państwowej Inspekcji Pracy.

Jeżeli stałeś/stałaś się ofiarą jakiegokolwiek innego przestępstwa – niezwłocznie skontaktuj się z policją.



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

Поради для громадян України, які бажають працевлаштуватися в Польщі

- Громадянин України може розпочати роботу в Польщі без дозволу на роботу. Роботодавець повинен тільки пам'ятати, щоб підтвердити цей факт протягом 14 днів на сайті praca.gov.pl.
- Через наплив великої кількості громадян України до Польщі, можливо, знайдуться люди чи фірми, які захочуть скористатися скрутним становищем та незнанням польської мови і законів – наприклад, вимагаючи неіснуючих зборів чи документів.

**Пам'ятайте, що всі послуги
повітових бюро праці є безкоштовні**

Важливі поради:

- Шукаючи роботу в Польщі, найкраще використовувати перевірені і надійні послуги та пропозиції роботи. Доступ до таких перевірених пропозицій роботи надають повітові бюро праці

(<https://oferty.praca.gov.pl>).

Якщо у вас є смартфон, ви можете встановити програму ePraca.

- Цінні поради щодо того, як шукати роботодавця за кордоном і не піддавати себе непотрібному ризику, можна знайти на веб-сайті мережі EURES – <https://eures.praca.gov.pl/zal/2020-bezpieczne.pdf>

• Список сертифікованих польських агенцій з працевлаштування доступний на веб-сайті: www.stor.praca.gov.pl у закладці Реєстр суб'єктів, які ведуть агенції з працевлаштування. Додаткову інформацію також можна отримати за телефоном у Воєводських бюро праці.

- Якщо ви працюєте через агентство, треба пам'ятати про підписання договору з агентством зайнятості, в яких будуть зазначені умови роботи, винагорода, пільги тощо.



Ministerstwo Rodziny
i Polityki Społecznej

Державна інспекція праці – надає безкоштовні юридичні консультації щодо положень, що регулюють законність найму та права працівників. Інформація також доступна українською та російською мовами. Більше інформації можна знайти на <https://www.gov.pl/web/pip/nieodplatne-porady-prawne> та за номерами телефонів:

- **22 111 35 88** – рекомендований номер телефону для іноземців, які працюють у воєводствах: Мазовецьке, Лодзінське, Великопольське, Свентокшиське, Люблінське та Любуське;
- **89 333 17 41** – рекомендований номер телефону для іноземців, які працюють у воєводствах: Вармінсько-Мазурське, Підляське, Куявсько-Поморське, Поморське та Західно-Поморське;
- **22 111 35 29** – рекомендований номер телефону для іноземців, які працюють у воєводствах: Підкарпатське, Малопольське, Сілезьке, Опольське та Нижньосілезьке.

Пам'ятайте:

При прийомі на роботу роботодавець зобов'язаний укласти з вами письмовий трудовий договір, в якому будуть вказані умови роботи та оплати праці. Переконавати людину працювати без трудового договору – проти польського законодавства!

! Не погоджуйтеся працювати без підписання письмового договору. Без підписаного договору ви працюєте нелегально, і вас позбавляють законних прав які виникають з легального працевлаштування.

! Перш ніж підписати трудовий договір, ознайомтеся з положеннями, що містяться в ньому, або попросіть когось пояснити та допомогти вам зрозуміти його положення

! Якщо роботодавець буде поводитися з вами неналежним чином, наприклад, якщо роботодавець застосував до вас фізичний або психічний примус, повідомте про це до Національної інспекції праці.

Якщо ви стали жертвою будь-якого іншого злочину – негайно звертайтеся до поліції.

Dodatkowe informacje: <https://zielonalinia.gov.pl/pomoc-dla-obywateli-ukrainy>

Załączniki

- Ulotka PL (pdf, 189 KB)
- Ulotka UA (pdf, 180 KB)
- zielona linia Ukraina.pdf (pdf, 1200 KB)
- zielona linia Ukraina po pl.pdf (pdf, 2221 KB)
- 20220301Epraca_plakat-Ukrainski.pdf (pdf, 5224 KB)
- Ulotka_24_03_2022_PL (pdf, 1118 KB)
- Ulotka_31_03_2022_UA (pdf, 1080 KB)
- Ulotka_dotacje_PL (pdf, 245 KB)
- Ulotka_dotacje_UA (pdf, 223 KB)